



避免自然災害後的傷害

保護自己不受動物和昆蟲相關危險的傷害

- 避開野生或離群的動物以及會叮咬的昆蟲。
- 致電地方當局，請求其處理動物。
- 根據當地指南儘速處理死亡的動物。
- 如需瞭解更多資訊，請聯絡您所在當地的動物收容所或服務中心、獸醫或動物保護協會 (Humane Society)，以獲得關於在緊急事件之後如何處理寵物或離群或野生動物的建議。

如需瞭解關於特定動物和昆蟲問題的資訊，請參閱「在自然災害之後保護自己不受動物和昆蟲相關危險的傷害」(Protect Yourself from Animal – and Insect-Related Hazards After a Natural Disaster) (<http://www.bt.cdc.gov/disasters/animalhazards.asp>)。

避免一氧化碳中毒

一氧化碳 (Carbon monoxide, CO) 是一種無味、無色的氣體，如果吸入，將造成突然生病和死亡。在緊急事件期間，例如，颶風或冬季暴風雪等，如果發生停電，您可能會嘗試使用可替代燃料或電力的能源來加熱、冷卻或烹調。這些能源所產生的一氧化碳會在您家中、車庫或露營車中積聚，讓裡面的人和動物中毒。

- 切勿在您的家中、地下室、車庫或露營車內使用發電機、高壓清洗機、烤架、野營用爐，或其他汽油、丙烷、天然氣或燒碳裝置，即使在外面靠近敞開的窗戶、門或出口處也不行。
- 切勿在房間使用瓦斯爐取暖。
- 如果您很熱或很冷，或您需要準備食物，切勿讓您自己和您的家人暴露於發生一氧化碳中毒的風險中，請向朋友、家人或社區避難所求助。
- 如果您家的一氧化碳探測器鳴叫，立即離開家，並撥打 911。
- 如果您懷疑自己出現一氧化碳中毒，且感到頭暈、頭昏眼花或噁心，請立即尋求治療。

如需更多關於避免一氧化碳中毒的指南，請參閱「在緊急事件之後保護自己不出現一氧化碳中毒」(Protect Yourself from Carbon Monoxide Poisoning)。(<http://www.bt.cdc.gov/disasters/carbonmonoxide.asp>)

避免自然災害後的傷害

(續前頁)

安全地使用鏈鋸

- 根據製造商的說明操作、調整和維護鋸子。定期檢查和調整鏈鋸鋸條的張力。
- 穿戴適當的防護裝備，例如安全帽、護目鏡、聽力保護裝置、厚工作手套和防割護脛。
- 避免接觸電源線。
- 始終在腰部水平面或以下的高度切割。
- 確保旁觀者位於遠離切割活動的安全地方。
- 若使用電動鏈鋸，應非常小心，以避免電擊。
- 大風期間，當砍伐已彎曲、扭曲、懸空或被另外的物體卡住的樹或樹枝時，請特別小心。如果樹或樹枝突然鬆開，可能會擊中伐木者或旁觀者。

如需更多指南，請參閱「颶風之後在移動樹木時預防鏈鋸傷害」(Preventing Chain Saw Injuries During Tree Removal After a Hurricane)。(<http://www.bt.cdc.gov/disasters/hurricanes/chainsaws.asp>)

避免電氣危險

- 無論電源線是在地上還是完整無損，請切勿接觸電源線。如果電源線掉落在水中，切勿駕車穿越水域。當您駕車時，若有電源線掉落在您的車上，請待在車內，並朝遠離電線的方向繼續駕駛。
- 站在水中時，切勿自行開啓或關閉電源，或使用電動工具或電器。如果電路和電氣設備已經受潮或靠近水源，請關閉主開關處的電源或斷開服務面板上的保險絲。如果您必須進入水域才能接近主電源開關，則請致電電工請其關閉電源開關。
- 當您恢復電源時，如果您看到磨損的線路或火花，或有任何東西的燃燒的氣味（無論是否可見火花），請立即在主斷路器處切斷電氣系統。
- 向電力公司詢問關於如何正確安裝和使用發電機的問題。

如需更多指南，請參閱「在自然災害之後如何保護自己和他人不受電氣危險的傷害」(How to Protect Yourself and Others from Electrical Hazards Following a Natural Disaster)。(<http://www.bt.cdc.gov/disasters/electrical.asp>)

避免自然災害後的傷害

(續前頁)

注意危險物質

- 請致電消防部門，請求其檢查或清除化學物質、丙烷儲罐和其他危險物質。
- 處理危險物質時，請穿戴防護衣服和防護裝置（例如，如果需要，戴上呼吸器）。
- 清洗可能已接觸危險化學物質的皮膚。
- 如果您必須卸下車用蓄電池，請戴上絕緣手套，並特別小心。即使被洪水淹沒，車用蓄電池仍可能帶有電荷。避免接觸車用蓄電池可能洩露的任何酸液。

如需瞭解關於化學物質造成之可能危險的資訊，請瀏覽化學緊急事件 (Chemical Emergencies) 頁面 (<http://www.bt.cdc.gov/chemical/>)。如需瞭解關於大型農場和農業設施污染造成之可能危險的資訊，請瀏覽 CDC 集中型動物飼養經營 (Concentrated Animal Feeding Operations, CAFO) 網站 (<http://www.cdc.gov/cafos/>)。

謹防溺水危險

- 無論深度或流速，均應避免接觸流水。切勿駕車穿過被洪水淹沒的道路。車輛可能會被沖走或出現故障。遵循道路上關於水的所有警告。
- 如果您必須在洪水中或在靠近洪水處工作，請穿上救生衣。如果您受困於洪水不斷上漲的地方，請穿上救生衣，或穿戴或準備一些其他類型的漂浮裝置。

避免火災

- 如果可能，請使用手電筒或其他電池式照明燈來替代蠟燭。
- 如果您使用蠟燭，請確認您將其置於遠離窗簾、紙、木材或其他易燃物品的安全燭台上。
- 切勿讓燃燒的蠟燭處於無人照管的狀態。
- 每次進行清潔工作時，請確保至少有兩個滅火器，每個的 UL 等級至少為 10A。

小心瓦斯洩露

- 如果您聞到瓦斯味或懷疑發生洩露，請立即離開房間。請通知應急機構，且切勿開燈、點燃火柴，吸煙或做任何可能產生火花的事情。
- 切勿返回房間，直到您被告知可以安全返回為止。

避免自然災害後的傷害

(續前頁)

降低溫度相關的風險

- 如果站在溫度低於華氏 75 度 (攝氏 24 度) 的水中或在其中工作：
 - 穿上膠靴。
 - 確認衣物和靴子的絕緣性良好。
 - 在無水區頻繁地休息。
 - 如果可能，請換上乾衣服。
- 預防熱相關的疾病：待在有空調的建築物內。
 - 在蔭蔽的地方或涼爽的房间休息。
 - 頻繁飲水和不含酒精的液體。
 - 穿輕質、淺色、寬鬆的衣服。
 - 在較涼快的時候進行戶外活動。

如需更多指南，請參觀 CDC 關於酷熱 (Extreme Heat) 的網站 (<http://www.bt.cdc.gov/disasters/extremeheat/>)。

避免跌倒

- 梯子安全：
 - 將梯子置於平地上。
 1. 切勿站在梯子的最上面兩個梯級上。
 2. 站在梯級中央。
 3. 切勿使用未展開的折疊梯。打開梯子，然後將側鎖按壓到位。
 4. 站在梯子上時，切勿將腳置於一側。
 5. 站在梯子上時，切勿推拉任何東西。
- 屋頂安全：
 - 如需到達屋頂，請使用比屋頂邊緣至少高三英尺的梯子。
 1. 在屋頂上時，請小心。屋頂通常很滑、有坡度且高於地面。

避免自然災害後的傷害 (續前頁)

安全駕駛

- 留意損壞的停車交通燈和遺失的路標。
 - 將燈熄滅的十字路口視為四向停車。
- 避免在水中駕車，尤其是水流很快時。
 - 只要六英吋的水深就能讓您無法控制您的汽車或卡車。
 - 兩英尺的水就足以將大部分汽車沖走。
- 如果水中有掉落的電源線或電線，切勿駕車穿過水域。
- 當您駕車時，如果電源線或電線掉在您的汽車或卡車上：
 - 朝遠離電線的方向繼續駕駛。
 - 切勿關閉點火裝置，即使引擎熄火。
 - 待在您的汽車或卡車內，等待應急工作人員。
 - 切勿讓除應急工作人員以外的任何其他人員接近您的汽車或卡車。
- 減速，以適合道路和天氣情況的安全速度駕駛。
- 注意路上的垃圾和碎片。
- 與其他車輛保持一定距離。
- 始終繫好安全帶。
- 如果您有喝酒或有睡意，切勿駕車。
- 每次出門時，請確保您的孩子坐在正確安裝在後座上的兒童安全座位或加高座位上。
- 在您的汽車或卡車中放上基本供應品，如水、食物、毯子和急救箱。
- 汽油極度易燃，非常危險。切勿在您的汽車或卡車中攜帶額外的燃料。如果您覺得必須攜帶額外的燃料，請遵循這些安全提示：

避免自然災害後的傷害

(續前頁)

- 僅使用經批准用於儲存汽油的金屬或塑膠容器。
- 需考慮熱膨脹，切勿裝滿容器。
- 為降低靜電危險，請在平坦的地面上填充可攜式容器，而不要在車輛中進行。
- 在填充容器之後，栓緊所有蓋子，擦去任何溢出的燃料，並固定容器以避免傾倒。
- 在到達目的地之後，將汽油儲存容器從車中拿下來，貯藏在通風良好的地方。貯藏的汽油應儘速使用。

避免創傷或治療傷口

- 立即使用肥皂和乾淨的水來清洗所有開放傷口和刀傷。用大小足以覆蓋傷口和吸入任何膿液或排膿的潔淨乾繃帶來覆蓋傷口。必要時，以及當看到排膿滲透繃帶時，請更換繃帶。聯絡醫生以瞭解是否需要更多治療（例如，打破傷風針）。如果傷口變紅、腫脹或排膿，請立即尋求治療。
- 避開野生或離群的動物。如果您被任何動物咬傷，請立即尋求治療。如果您遭蛇咬，請設法識別出蛇的種類，以便當蛇有毒時，您可被給予正確的抗毒劑。切勿切開傷口或試圖將毒液吸出。（另請瀏覽 CDC 狂犬病網站，鼠咬熱 (Rat-Bite Fever)：常見問題 (Frequently Asked Questions) [<http://www.cdc.gov/ncidod/dvrd/rabies/>]，以及入侵紅火蟻的醫療問題和治療考慮事項 (Medical Problems and Treatment Considerations for the Red Imported Fire Ant) [<http://fireant.tamu.edu/materials/factsheets/FAPFS023.2002rev.Medical.pdf>]。)
- 如果您的皮膚或眼睛可能已接觸危險物質，例如車用蓄電池洩露的酸液，請用淨化水徹底清洗，必要時，請尋求治療。
- 如果您有傷口，您應當接受破傷風免疫評估，其他任何時候受傷同樣如此。如果您受了刺傷，或傷口被糞便、泥土或唾液污染，請醫生或衛生部門根據個人記錄來判斷是否需要注射破傷風加強劑。

如需更多指南，請瀏覽「自然災害之後傷口緊急護理」(Emergency Wound Care After a Natural Disaster) (<http://www.bt.cdc.gov/disasters/woundcare.asp>)。

保護自己不受其他傷害

- 遠離受損的建築物或結構，直到建築檢查員或其他政府機構已對其進行檢查，並證實其安全性。您可能想等到白天再返回建築物，因為白天較容易避免危險，特別是停電而您沒有任何照明時。
- 如果您在您所處的結構物聽到可能倒塌的移動或異常噪音，亦或如果您聞到汽油味或懷疑發生洩露，請立即離開。

避免自然災害後的傷害

(續前頁)

- 使用由兩個或以上人員組成的小組移動龐大的物體。避免舉起重量大於 50 磅的任何物質（每個人）。
- 進行清潔工作時，請戴上安全帽、護目鏡、厚工作手套，穿上帶有鋼頭和鞋墊的防水靴子（不僅僅是鋼條）。
- 戴上耳塞或防護性頭戴式耳機，以降低設備噪音造成的風險。
- 避免涉水。水中可能存在玻璃、金屬碎片和其他碎片。
- 調整好自己的腳步，並尋求協助，避免體力和情緒耗盡。

透過收音機或電視機收聽最新的緊急事件資訊。

如需瞭解更多資訊，請參觀網站 www.bt.cdc.gov/disasters/hurricanes，
或致電 CDC，電話 800-CDC-INFO（英語和西班牙語）或
888-232-6348（TTY，聽力障礙人士專線）。